

**HOLT**

**SPANISH 3**

# **iExprésate!**

**Nancy Humbach**

**Sylvia Madrigal Velasco**



**HOLT, RINEHART AND WINSTON**

A Harcourt Education Company

Orlando • Austin • New York • San Diego • London

# Holt Teacher Advisory Panel

As members of the **Holt World Languages Teacher Advisory Panel**, the following teachers made a unique and invaluable contribution to the *¡Exprésate!* Spanish program. They generously shared their experience and expertise in a collaborative group setting and helped refine early materials into the program design represented in this book. We wish to thank them for the many hours of work they put into the development of this program and for the many ideas they shared.

¡Muchísimas gracias a todos!

**Erick Ekker**

Bob Miller Middle School  
Henderson, NV

**Dulce Goldenberg**

Miami Senior High School  
Miami, FL

**Beckie Gurnish**

Ellet High School  
Akron, OH

**Bill Heller**

Perry High School  
Perry, NY

**MilyBett Llanos**

Westwood High School  
Austin, TX

**Rosanna Perez**

Communications Arts  
High School  
San Antonio, TX

**Jo Schuler**

Central Bucks High School East  
Doylestown, PA

**Leticia Schweigert**

Science Academy  
Mercedes, TX

**Claudia Sloan**

Lake Park High School  
Roselle, IL

**Judy Smock**

Gilbert High School  
Gilbert, AZ

**Catriona Stavropoulos**

West Springfield High School  
Springfield, VA

**Nina Wilson**

Burnet Middle School  
Austin, TX

**Janet Wohlers**

Weston Middle School  
Weston, MA

Copyright © 2008 by Holt, Rinehart and Winston

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopy, recording, or any information storage and retrieval system, without permission in writing from the publisher.

Requests for permission to make copies of any part of the work should be mailed to the following address: Permissions Department, Holt, Rinehart and Winston, 10801 N. MoPac Expressway, Building 3, Austin, Texas 78759.

**AP** and **PRE-AP** are registered trademarks of the College Entrance Examination Board, which was not involved in the production of, and does not endorse, this product.

**¡EXPRÉSATE!**, **ExpresaVisión**, **Gramavisión**, **HOLT**, and the “**Owl Design**” are trademarks licensed to Holt, Rinehart and Winston, registered in the United States of America and/or other jurisdictions.

Printed in the United States of America

If you have received these materials as examination copies free of charge, Holt, Rinehart and Winston retains title to the materials and they may not be resold. Resale of examination copies is strictly prohibited.

Possession of this publication in print format does not entitle users to convert this publication, or any portion of it, into electronic format.

ISBN 978-0-03-045372-4

ISBN 0-03-045372-0

1 2 3 4 5 6 7 032 09 08 07 06

# Authors



## **Nancy Humbach**

Nancy Humbach is Associate Professor and Coordinator of Languages Education at Miami University, Oxford, Ohio. She has authored or co-authored over a dozen textbooks in Spanish. A former Fulbright-Hayes Scholar, she has lived and studied in Colombia and Mexico and has traveled and conducted research throughout the Spanish-speaking world. She is a recipient of many honors, including the Florence Steiner Award for Leadership in the Foreign Language Profession and the Nelson Brooks Award for the Teaching of Culture.



## **Sylvia Madrigal Velasco**

Sylvia Madrigal Velasco was born in San Benito, Texas. The youngest of four siblings, she grew up in the Rio Grande Valley, between two cultures and languages. Her lifelong fascination with Spanish has led her to travel in many Spanish-speaking countries. She graduated from Yale University in 1979 and has worked for over 20 years as a textbook editor and author at various publishing companies. She has written bilingual materials, video scripts, workbooks, CD-ROMs, and readers.

## Reviewers

We'd like to thank the following teachers for having reviewed one or more chapters of *¡Exprésate!*, Levels 1–3.

**Elizabeth Baird**

Independence High School  
Independence, OH

**Ana Carlsgaard**

Zionsville High School  
Zionsville, IN

**Howard Furnas**

Spain Park High School  
Hoover, AL

**Laura Grable**

Riverhead Central School  
District  
Riverhead, NY

**Lisa Greene**

Southside High School  
Greenville, SC

**Manuel Hernández**

Presentation High School  
San Jose, CA

**Cathy Teal Johnson**

Mountain Brook High School  
Birmingham, AL

**Christine M. Lord**

Dracut High School  
Dracut, MA

**Pablo Oliva**

Arendell Parrott Academy  
Kinston, NC

**Kathy Sherman**

Hamilton Southeastern  
High School  
Fishers, IN

**Jeannette L. Sipp**

Parkway South High School  
Ballwin, MO

**Sharon Strait**

Mukwonago High School  
Mukwonago, WI

**Pamela Valdés**

Emmerich Manual High School  
Indianapolis, IN

**Gail Valdez**

Gadsden High School  
Gadsden, AL

**Dora Villani**

High School for American  
Studies  
Bronx, NY

**Jackie Weaver**

Eastside High School  
Taylors, SC

**Dee Webster**

North Central High School  
Indianapolis, IN

**Shanna Yown**

Mauldin High School  
Mauldin, SC

## Field Test Participants

We express our appreciation to the teachers and students who helped field test *¡Exprésate!*

**Kathleen Neal Carroll**

Johnny G. Economedes High  
School, Edinburg, TX

**Inés Loveras**

Port Richmond High School  
Staten Island, NY

**Jenny L. Wilton**

Roosevelt High School  
St. Louis, MO

**Yadira Gonzáles**

Memorial High School  
McAllen, TX

**Nitza T. Cochran**

Nathan B. Forrest High School  
Jacksonville, FL

**Doris Muñoz Fuentes**

Fort Hamilton High School  
Brooklyn, NY

**Diane Mackenzie**

Atherton High School  
Louisville, KY

**Sara Kate Perkins**

Andrews High School  
High Point, NC

**María E. Negrón**

John F. Kennedy High School  
Richmond, VA

**Ms. Luz M. Vasquez**

Thomas Jefferson High School  
San Antonio, TX

**Zulema Silva**

Dudley High School  
Greensboro, NC

**Hank Cline**

Jamesville-Dewitt High School  
Jamesville, NY

**Yvonne L. Harrell**

Englewood High School  
Jacksonville, FL



# Contenido en breve

Table of Contents .....	vi
Estrategias para leer .....	xvi
Tips for studying Spanish .....	xvii

## Castilla-La Mancha

Geocultura .....	xviii
Capítulo 1 .....	6
Integración Capítulo 1 .....	46
Capítulo 2 .....	48
Integración Capítulos 1–2 .....	88

## El Caribe

Geocultura .....	90
Capítulo 3 .....	96
Integración Capítulos 1–3 .....	136
Capítulo 4 .....	138
Integración Capítulos 1–4 .....	178

## El Suroeste y el Norte de México

Geocultura .....	180
Capítulo 5 .....	186
Integración Capítulos 1–5 .....	226
Capítulo 6 .....	228
Integración Capítulos 1–6 .....	268

## Los Andes

Geocultura .....	270
Capítulo 7 .....	276
Integración Capítulos 1–7 .....	316
Capítulo 8 .....	318
Integración Capítulos 1–8 .....	358

## El Cono Sur

Geocultura .....	360
Capítulo 9 .....	366
Integración Capítulos 1–9 .....	406
Capítulo 10 .....	408
Integración Capítulos 1–10 .....	448

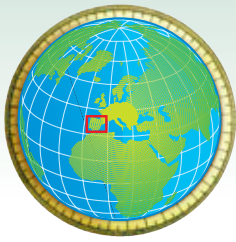
## PÁGINAS DE REFERENCIA

### Mapas

El Mundo .....	R2
La Península Ibérica .....	R4
México .....	R5
Estados Unidos de América .....	R6
El Caribe .....	R7
América del Sur .....	R8

Repaso de vocabulario .....	R9
Vocabulario adicional .....	R15
Expresiones de ¡Exprésate! .....	R21
Síntesis gramatical .....	R25
Vocabulario español-inglés .....	R47
Vocabulario inglés-español .....	R79
Índice gramatical .....	R99
Agradecimientos .....	R106





# Castilla-La Mancha

## Capítulo 1 ¡Adiós al verano! ..... 6

### OBJETIVOS

In this chapter, you will learn to

- talk about the past
- talk about what you liked and used to do
- ask for and give advice
- talk about the future

### Geocultura

Mapas de Castilla-La Mancha ..... xviii, R4  
 Almanaque ..... xviii  
 La historia de Castilla-La Mancha ..... 2  
 El arte de Castilla-La Mancha ... 4



Molinos de viento en las llanuras de Castilla-La Mancha

### En video

Geocultura **GeoVisión**  
 Gramática 1 y 2 **Gramavisión**  
 Cultura **VideoCultura**  
 VideoNovela **Clara perspectiva**  
**Variedades**

### Vocabulario *en acción* 1 ..... 8

- Vacation activities and destinations
- Weather

### Gramática *en acción* 1 ..... 14

- Review of preterite and imperfect
- Review of **ser** and **estar**
- Review of subjunctive mood for hopes and wishes

### Cultura ..... 20

- Comparaciones
- Comunidad

### Vocabulario *en acción* 2 ..... 22

- Activities
- Advice

### Gramática *en acción* 2 ..... 28

- Review of pronouns
- Review of comparisons, demonstrative adjectives, and pronouns
- Review of negative words and time constructions

### Novela ..... 34

Clara perspectiva Episodio 1

### Lectura informativa ..... 36

Una visita a Castilla-La Mancha

### Leamos ..... 38

El árbol de oro

### Escribamos ..... 41

El punto de vista

### Prepárate para el examen ..... 42

### Repaso de gramática y vocabulario ..... 44

### Integración (Repaso acumulativo) Capítulo 1 ..... 46

# Capítulo 2 ¡A pasarlo bien! ..... 48

## Vocabulario *en acción* 1 ..... 50

- Pastimes
- Sports

## Gramática *en acción* 1 ..... 56

- Review of imperfect
- Review of **ir a** + infinitive in the imperfect
- **Nosotros** commands

## Cultura ..... 62

- Comparaciones
- Comunidad

## Vocabulario *en acción* 2 ..... 64

- Friendships and relationships
- Adjectives to describe friends

## Gramática *en acción* 2 ..... 70

- Review of object pronouns
- Subjunctive with the unknown or nonexistent
- Subjunctive with expressions of feelings

## Novela ..... 76

Clara perspectiva Episodio 2

## Lectura cultural ..... 78

Una noche en España

## Leamos ..... 80

Un oso y un amor

## Escribamos ..... 83

La amistad es para siempre

## Prepárate para el examen ..... 84

## Repaso de gramática y vocabulario ..... 86

---

## Integración (Repaso acumulativo) Capítulos 1–2 ..... 88

### OBJETIVOS

In this chapter, you will learn to

- express interest and displeasure
- invite someone to do something
- describe the ideal friend
- express happiness and unhappiness



Vista de las famosas casas colgadas en Cuenca, Castilla-La Mancha

### En video

- Geocultura **GeoVisión**
- Gramática 1 y 2 **Gramavisión**
- Cultura **VideoCultura**
- VideoNovela **Clara perspectiva**
- Variedades**



# El Caribe

## Capítulo 3 Todo tiene solución ..... 96

### OBJETIVOS

In this chapter, you will learn to

- complain
- express an opinion and disagree
- make suggestions
- apologize

### Geocultura

Mapas del Caribe .....	90, R7
Almanaque .....	90
La historia del Caribe .....	92
El arte del Caribe .....	94



Vista de la ciudad de La Habana, Cuba

### En video

Geocultura	<b>GeoVisión</b>
Gramática 1 y 2	<b>GramaVisión</b>
Cultura	<b>VideoCultura</b>
VideoNovela	<b>Clara perspectiva</b>
	<b>Variedades</b>

### Vocabulario *en acción* 1 ..... 98

- Attitudes and opinions
- School courses

### Gramática *en acción* 1 ..... 104

- Review of verb + infinitive
- Review of subjunctive with will or wish
- Subjunctive with negation or denial

### Cultura ..... 110

- Comparaciones
- Comunidad

### Vocabulario *en acción* 2 ..... 112

- Relationship problems and solutions

### Gramática *en acción* 2 ..... 118

- Review of the future tense
- Conditional
- More uses of the conditional

### Novela ..... 124

Clara perspectiva Episodio 3

### Lectura informativa ..... 126

América en Español

### Leamos ..... 128

El eclipse

### Escribamos ..... 131

La impresión equivocada

### Prepárate para el examen ..... 132

### Repaso de gramática y vocabulario ..... 134

### Integración (Repaso acumulativo) Capítulos 1–3 ..... 136



# Capítulo 4 Entre familia ..... 138

## Vocabulario *en acción* 1 ..... 140

- Family members and relationships
- Family events

## Gramática *en acción* 1 ..... 146

- Review of present progressive
- Review of present perfect indicative
- Present perfect subjunctive

## Cultura ..... 152

- Comparaciones
- Comunidad

## Vocabulario *en acción* 2 ..... 154

- Foods
- Comments and excuses

## Gramática *en acción* 2 ..... 160

- Review of the preterite
- Se + indirect object pronouns
- Past progressive

## Novela ..... 166

Clara perspectiva Episodio 4

## Lectura cultural ..... 168

Los postres

## Leamos ..... 170

de Epístola

## Escribamos ..... 173

Tu comida favorita

## Prepárate para el examen ..... 174

## Repaso de gramática y vocabulario ..... 176

## Integración (Repaso acumulativo) Capítulos 1–4 ..... 178

### OBJETIVOS

In this chapter, you will learn to

- ask about the latest news
- react to news
- comment on food
- explain and give excuses



Zona agrícola en el oeste de Cuba

### En video

- Geocultura **GeoVisión**
- Gramática 1 y 2 **Gramavisión**
- Cultura **VideoCultura**
- VideoNovela **Clara perspectiva**
- Variedades**



# El Suroeste y el Norte de México

## Capítulo 5 El arte y la música ..... 186

### OBJETIVOS

In this chapter, you will learn to

- ask for and give opinions
- introduce and change a topic of conversation
- make suggestions and recommendations
- turn down an invitation

### Geocultura

Mapas del Suroeste y el Norte de México .. 180, R5, R6  
 Almanaque ..... 180  
 La historia del Suroeste y el Norte de México ..... 182  
 El arte del Suroeste y el Norte del México ..... 184



El Álamo, San Antonio, Texas

### En video

Geocultura **GeoVisión**  
 Gramática 1 y 2 **Gramavisión**  
 Cultura **VideoCultura**  
 VideoNovela **Clara perspectiva**  
**Varietades**

### Vocabulario *en acción* 1 ..... 188

- Arts and architecture
- Adjectives to describe art

### Gramática *en acción* 1 ..... 194

- Review of comparisons of equality and superlatives
- Passive *se*
- Passive voice with *ser*

### Cultura ..... 200

- Comparaciones
- Comunidad

### Vocabulario *en acción* 2 ..... 202

- Music and dramatic arts
- More adjectives to describe art

### Gramática *en acción* 2 ..... 208

- Review of subjunctive with hopes and wishes
- More on subjunctive with hopes and wishes
- Past perfect

### Novela ..... 214

Clara perspectiva Episodio 5

### Lectura cultural ..... 216

Diego Rivera

### Leamos ..... 218

Danza negra

### Escribamos ..... 221

¡A escribir una canción!

### Prepárate para el examen ..... 222

### Repaso de gramática y vocabulario ..... 224

### Integración (Repaso acumulativo) Capítulos 1–5 ..... 226

# Capítulo 6 ¡Ponte al día! ..... 228

## Vocabulario *en acción* 1 ..... 230

- Electronic media terms
- Adjectives to describe media

## Gramática *en acción* 1 ..... 236

- Indicative after expressions of certainty
- Subjunctive after expressions of doubt and disbelief
- Uses of **haber**

## Cultura ..... 242

- Comparaciones
- Comunidad

## Vocabulario *en acción* 2 ..... 244

- Print media terms

## Gramática *en acción* 2 ..... 250

- Review of indefinite expressions
- Gender of nouns
- Indicative in compound sentences

## Novela ..... 256

Clara perspectiva Episodio 6

## Lectura informativa ..... 258

Recuperar la tierra

## Leamos ..... 260

del Popol Vuh

## Escribamos ..... 263

Una historia con fluidez

## Prepárate para el examen ..... 264

## Repaso de gramática y vocabulario ..... 266

## Integración (Repaso acumulativo) Capítulos 1–6 ..... 268

### OBJETIVOS

In this chapter, you will learn to

- express certainty
- express doubt and disbelief
- ask about information and explain where you found it
- talk about what you know and don't know



Vista del Río Grande

### En video

- Geocultura **GeoVisión**
- Gramática 1 y 2 **Gramavisión**
- Cultura **VideoCultura**
- VideoNovela **Clara perspectiva**
- Variedades**



# Los Andes

## Capítulo 7 Mis aspiraciones ..... 276

### OBJETIVOS

In this chapter, you will learn to

- talk about challenges
- talk about accomplishments
- talk about future plans
- express cause and effect

### Geocultura

- Mapas de los Andes ... 270, R8  
 Almanaque ..... 270  
 La historia de los Andes .... 272  
 El arte de los Andes ..... 274



Iglesia de San Francisco, Quito, Ecuador

### En video

- Geocultura **GeoVisión**  
 Gramática 1 y 2 **Gramavisión**  
 Cultura **VideoCultura**  
 VideoNovela **Clara perspectiva**  
**Variedades**

### Vocabulario *en acción* 1 ..... 278

- Challenges
- Cultural heritage

### Gramática *en acción* 1 ..... 284

- Verbs that change meaning in preterite and imperfect
- Grammatical reflexives
- **Lo** and **lo que**

### Cultura ..... 290

- Comparaciones
- Comunidad

### Vocabulario *en acción* 2 ..... 292

- Hopes and plans

### Gramática *en acción* 2 ..... 298

- Subjunctive after adverbial conjunctions
- Subjunctive with future actions
- Indicative with habitual or past actions

### Novela ..... 304

Clara perspectiva Episodio 7

### Lectura informativa ..... 306

Los grupos étnicos de Perú

### Leamos ..... 308

Oda al presente

### Escribamos ..... 311

Un escrito que haga pensar

### Prepárate para el examen ..... 312

### Repaso de gramática y vocabulario ..... 314

### Integración (Repaso acumulativo) Capítulos 1–7 ..... 316

# Capítulo 8 ¿A qué te dedicas? ..... 318

## Vocabulario *en acción* 1 ..... 320

- Jobs and business terms
- Volunteerism
- Technology

## Gramática *en acción* 1 ..... 326

- Verbs with indirect object pronouns
- Verbs that express “to become”
- Uses of *se*

## Cultura ..... 332

- Comparaciones
- Comunidad

## Vocabulario *en acción* 2 ..... 334

- Professions
- Workplace terms

## Gramática *en acción* 2 ..... 340

- Review of conditional
- Past subjunctive with hypothetical statements
- More past subjunctive

## Novela ..... 346

Clara perspectiva Episodio 8

## Lectura cultural ..... 348

El trabajo en Latinoamérica

## Leamos ..... 350

de Senderos fronterizos

## Escribamos ..... 353

Personajes con vida propia

## Prepárate para el examen ..... 354

## Repaso de gramática y vocabulario ..... 356

## Integración (Repaso acumulativo) Capítulos 1–8 ..... 358

### OBJETIVOS

In this chapter, you will learn to

- say what you can and can not do
- talk about what you do and do not understand
- write a formal letter
- talk about your plans



Vista del cañón del Colca, Perú

### En video

- Geocultura **GeoVisión**
- Gramática 1 y 2 **Gramavisión**
- Cultura **VideoCultura**
- VideoNovela **Clara perspectiva**
- Variedades**



# El Cono Sur

## Capítulo 9 Huellas del pasado ..... 366

### OBJETIVOS

In this chapter, you will learn to

- set the scene for a story
- continue and end a story
- talk about your hopes and wishes
- express regret and gratitude

### Geocultura

Mapas del Cono Sur ... 360, R8  
 Almanaque ..... 360  
 La historia del Cono Sur .... 362  
 El arte del Cono Sur ..... 364



Vista de la ciudad de Buenos Aires, capital de Argentina

### En video

Geocultura **GeoVisión**  
 Gramática 1 y 2 **Gramavisión**  
 Cultura **VideoCultura**  
 VideoNovela **Clara perspectiva**  
**Variedades**

**Vocabulario** *en acción* **1** ..... 368

- Legends, folk tales, and fairy tales

**Gramática** *en acción* **1** ..... 374

- Review of preterite and imperfect in storytelling
- Review of preterite and imperfect contrasted
- Review of **por** and **para**

**Cultura** ..... 380

- Comparaciones
- Comunidad

**Vocabulario** *en acción* **2** ..... 382

- Historical events

**Gramática** *en acción* **2** ..... 388

- Review of uses of subjunctive
- Sequence of tenses
- More on sequence of tenses

**Novela** ..... 394

Clara perspectiva Episodio 9

**Lectura informativa** ..... 396

Un territorio con historia

**Leamos** ..... 398

El Caleuche

**Escribamos** ..... 401

Una buena descripción

**Prepárate para el examen** ..... 402

**Repaso de gramática y vocabulario** ..... 404

---

**Integración** (Repaso acumulativo) Capítulos 1–9 ..... 406

# Capítulo 10 El mundo en que vivimos .... 408

## Vocabulario *en acción* 1 ..... 410

- Historical events
- Natural disasters

## Gramática *en acción* 1 ..... 416

- Review of present and past progressive
- Review of **haber**
- Review of expressions of time

## Cultura ..... 422

- Comparaciones
- Comunidad

## Vocabulario *en acción* 2 ..... 424

- Environment

## Gramática *en acción* 2 ..... 430

- Review of future tense
- Review of subjunctive with doubt, denial, and feelings
- Review of subjunctive and indicative with adverbial clauses

## Novela ..... 436

Clara perspectiva Episodio 10

## Lectura informativa ..... 438

Chile y el medio ambiente

## Leamos ..... 440

de El Gaucho Martín Fierro

## Escribamos ..... 443

Un personaje folclórico

## Prepárate para el examen ..... 444

## Repaso de gramática y vocabulario ..... 446

## Integración (Repaso acumulativo) Capítulos 1–10 ..... 448

### OBJETIVOS

In this chapter, you will learn to

- talk about past events
- express and support a point of view
- make predictions and give warnings
- express assumptions



Picos del cerro Aconcagua en la cordillera de los Andes, Argentina

### En video

- Geocultura **GeoVisión**
- Gramática 1 y 2 **GramVisión**
- Cultura **VideoCultura**
- VideoNovela **Clara perspectiva**
- Variedades**

# Estrategias para leer

## Reading Strategies

As you read the texts in this book, you will be asked to use certain skills, such as **paraphrasing**, **summarizing**, **making inferences**, and **determining the main idea**. Here are some strategies that may help you work with the skills that are presented.

**Paraphrasing** A paraphrase is a summary in which the author's ideas are restated in the reader's own words. Paraphrasing is a good way to check your understanding; if you can state someone else's ideas in your own words, then you have understood what you read.

**Summarizing** is similar to paraphrasing. While paraphrasing is retelling a story in your own words, summarizing is retelling the most important information or details of a text.

After you have read a story, for example, practice retelling it to a partner. Before you retell it, make a checklist of the things to include in the retelling, such as title, setting, main characters and their relationship to each other, main events, conflict, and resolution of the conflict.

**Making inferences** As readers, we make inferences when we combine information in the text with what we already know in order to understand things the writer has not stated directly. Understanding a text or story well enough to be able to make such connections can be a matter of reading the text several times, focusing each time on what you didn't understand with the previous reading. Here are some steps that may help.

1. Read the text one time through, rate your understanding on a scale of 1–10, and write down any questions you have. Discuss your questions with a partner and see if he or she understood some things that you did not.
2. Read the text again, rate your understanding, and see if you find the answers to some of your questions.



3. If you still have questions, read the text a third time, rate your understanding, and discuss any remaining questions with your partner.

**Determining the main idea** The main idea is what the writer wants readers to remember about the topic—the message, opinion, insight, or lesson that is the focus or key idea of the text. Sometimes the main idea is directly stated; at other times, it is implied.

One way to figure out the main idea is to break the reading into small chunks, and then decide what one word conveys the message of that chunk. Discuss your decisions with a partner or small group. Your group may come to a consensus about what the most important word is.

Finding the most important word in each of the passages, and putting all of these words together, will help you figure out the most important word, and thought, of the entire passage.

There are many other strategies that will help you develop the skills you need to become a good reader. As a general rule, re-reading a text and breaking it down into smaller pieces will make it easier to use these skills.



# Sugerencias para continuar tus estudios

## *Tips for studying Spanish*

Do you remember everything you learned last year? It's easy to forget your Spanish when you don't use it for a while. Here are some tips to help you in Spanish class this year.

### *¡Escucha!*

When someone else is speaking, ask yourself what that person is saying. Listen for specific words or phrases that either support or do not support your guess. If you don't hear or understand a word, don't panic or give up. Try to figure out its meaning from the sentences that follow it.



### *¡Habla!*

Have you ever tried to say something in English, but then you forgot a certain word? Chances are you did not let that stop you. You simply thought of another way of saying the same thing. Use that same trick when speaking Spanish.

With a classmate, practice short conversations on topics you learned about last year. If you can't remember how to say something in Spanish, look in the glossary or ask someone, “**¿Cómo se dice...?**” You can also try using words you do know or gestures to explain what you mean.

### *¡Lee!*

Sometimes you might feel anxious when you read in Spanish, because understanding the entire text seems to be an overwhelming task. One easy way to reduce this anxiety is to break the reading up into parts. With the reading divided into small sections, you can focus all your attention on one section at a time.



If you look up specific words or phrases in an English-Spanish dictionary, be careful about choosing the meaning. Many words can have several different meanings in English or in Spanish. Be sure to look closely at the context, if one is given, before choosing a word.

### *¡Escribe!*

Before you begin writing, organize your ideas. Write a sentence that states the main ideas. Then choose the details that support them. List them in an order that makes sense to you. After you have listed all of your ideas, you can write about the ones that appeal to you most.

One way to make the task of writing easier is to make sure you know most of the words you will need to use. With a classmate, make a list of the words you will probably need to complete your task. Then look up the words you don't know in the dictionary. Look at the charts in the back of this book to refresh your memory on important grammar points.

Learning a foreign language is like any other long-term project, such as getting into shape or taking up a new sport: it will take some time to see the results you want. Remember, knowing another language is a valuable asset, and you've already come a long way. Keep up your Spanish and . . . **¡Exprésate!**